

XXVII SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 6, 2019

STATEMENT FOR OLPH PARISH FOR WEEKEND OF OCTOBER 5 AND 6, 2019:

DEAR BROTHERS AND SISTERS OF OLPH PARISH:

Please keep Father Miguel Ceja in your prayers as he will be taking some time off from his full-time ministry. He will plan to return to the parish on New Year's Day after this time of rest and renewal. Father Kien Kieu has been named by Bishop Barnes as the Interim Administrator of OLPH Parish. Thank you for supporting Fr. Kien and the Parish Staff as they continue to work in their service of your parish ministries. Thank you.

-Msgr. Gerry Lopez, Vicar for Clergy

A LITTLE FAITH

Today our readings are about faith, frustration, and how much is enough. Habakkuk is a complainer having an argument with God. Timothy is encouraging a community challenged by cowardice and the apostles want more faith than they have. Things aren't happening fast enough for any of them or for us. All of them and we want God to do something sooner rather than later and we want God to give us a reason to believe that it will all work out. What does God do? God puts it back on them—and us—telling Habakkuk to describe the world he wants; telling the apostles to do more than the expected. Doing more with less is a familiar phrase today and a reminder that a little faith may be enough even for the most difficult times.

Copyright © J. S. Paluch Co

RCIA -Rite of Christian Initiation for Adults -- Sacraments for Adults--

This program is for all adults wishing to join the Catholic faith and for Catholic Adults who need Sacraments of First Communion and/or Confirmation. The program runs from October to May.

Classes in English are on Sundays at 10:30am starting Oct. 20. Classes in Spanish are Mondays at 7pm starting Oct 21. Cost is \$50. Register in parish office by Oct. 10th. Bring copy of birth certificate & certificate of sacraments you have completed.

For info call the office: 951-689-8921 ext. 100

PARISH OFFICE WILL BE CLOSED on Tuesday, Oct 8th 9am to 1pm. Staff will be attending and hosting the Riverside Vicariate Meeting that day.

YOUTH TV RAFFLE - Our Youth Ministry will be selling tickets after Masses for a new Big Screen TV. Support our youth as they raise funds for their ministry activities!

WE NEED CANDY!! WE NEED CANDY!! WE NEED CANDY!!

During the month of October, we will be collecting bags of candy for our Trunk or Treat event. Please donate a bag or two or more! You may bring them to the church on Sundays or to the office during the week.

TRUNK OR TREAT—OCTOBER 31ST

We invite all parishioners to join us! Decorate your trunk and park in our school playground and hand out candy on Thursday, October 31st from 6pm to 8pm. Help us give children a family-friendly holiday!



XXVII DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Octubre 6, 2019

Declaración para la Parroquia Nuestra Señora del Perpetuo Socorro durante el fin de semana del 5 y 6 de octubre, 2019:

Queridos hermanos y hermanas miembros de la Parroquia Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro: Por favor mantengan al padre Miguel Ceja en sus oraciones ya que él estará tomando un tiempo libre de su ministerio parroquial de tiempo completo. Él planeará regresar a la parroquia el día de año nuevo después de haber tomado este tiempo de descanso y relajamiento. El obispo Barnes ha nombrado Administrador Interino de la Parroquia Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, al padre Kien Kieu. Gracias por apoyar al padre Kien y al personal parroquial a medida de que continúan trabajando en servicio a sus ministerios parroquiales. Gracias.

-Monseñor Gerry Lopez, Vicario del Clero

UN POCO DE FE

Hoy nuestras lecturas acerca de la fe, la frustración y cuánto es suficiente. El profeta Habacuc es un quejoso que tiene una discusión con Dios. Timoteo está animando a una comunidad desafiada por la cobardía y los apóstoles quieren más fe de la que tienen. Las cosas no suceden lo suficientemente rápido para ninguno de ellos. Todos ellos y nosotros queremos que Dios haga algo mucho más antes que después y queremos que Dios nos dé una razón para creer que todo saldrá bien. ¿Qué es lo que quiere Dios? Dios se lo devuelve a ellos, y a nosotros, diciéndole a Habacuc que describa el mundo que él quiere; diciéndole a los apóstoles hacer más de lo que se espera. Haciendo más con menos es una frase muy conocida hoy y un recuerdo que un poco de fe puede ser suficiente incluso en los momentos difíciles.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Mejorando Matrimonios Octubre 14 a las 7pm

en el Salón de la Oficina

Este grupo es para todas las parejas que desean mejorar su relación y comunicación. ¡Todas las parejas son bienvenidas!



“AVENTURAS EN EL MATRIMONIO”

Lleve su relación al siguiente nivel. Este curso les dará las herramientas para fortalecer su comunicación, resolver conflictos y manejar las emociones. Costo es \$10 para el libro 7:00pm en la capilla Nov 11, 18, Dic 2, 9, 16 Enero 6, 13, 20

RICA—Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

Este programa es para mayores de 18 años que desean unirse a la fe Católica y para recibir los sacramentos de Bautizo, Primera Comunión y/o Confirmación.

El programa es de octubre a mayo. Las clases en español son los lunes a las 7pm. Las clases comienzan el 21 de octubre. Debe registrarse en la oficina antes de Oct. 10. Debe traer su acta de nacimiento, \$50 en cheque o efectivo, y certificados de los sacramentos que ya hecho.

Para más información, favor de llamar a la oficina.

“Familias Unidas en el Amor de Dios” te invita a un Retiro

el Sabado, 19 de octubre de 8am a 5pm

-Neurosis

- *Cambia tú y Cambiará tu Mundo*

-*Sanando Heridas*

Precio = Donación Para informes: 951-237-1054
Grupo CREE (Conversión, Restauración, Estabilidad Emocional)
te invita a sus reuniones los lunes 7-9pm



LA OFICINA ESTARA CERRADA el martes, 8 de octubre de 9am a 1pm. El personal estará en la Junta de Vicariato esa mañana.

ESTUDIO BIBLICO

Anunciamos que el Estudio Biblico de los martes no se reunirá durante los meses de octubre, noviembre y diciembre. Continuaremos en el mes de enero.

CHỦ NHẬT TUẦN THỨ HAI MƯỜI BẢY MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C - NGÀY 6 THÁNG MƯỜI 2019

ĐỨC TIN NHỎ BÉ

Hai Bài Đọc chúng ta nghe hôm nay nói về đức tin, nổi thất bại và bao nhiêu thì mới đủ? Ngôn sứ Kha-Ba-Cúc là người phàn nàn tranh luận với Chúa. Trong Thư thứ hai Thánh Phaolô gửi Timothy, thì khuyến khích cộng đồng đang bị thách thức bởi hèn nhát và các tông đồ muốn cho họ biết rằng họ có triển vọng hơn họ nghĩ. Mọi việc xảy đến nhanh không lường được cho bất cứ ai trong số họ hay cho chúng ta. Tất cả mọi người trong số họ và chúng ta, đều muốn Chúa ban cho ta điều gì đó, sớm hơn là sau, và chúng ta muốn Chúa cho chúng ta hiểu lý do, để tin rằng tất cả mọi sự sẽ được giải quyết. Chúa làm gì? Chúa đặt sự việc lại cho họ - và cho chúng ta - truyền Ngôn Sứ Kha-Ba-Cúc mô tả cho họ thế giới mà Chúa muốn; nói với các Tông Đồ để các ngài làm nhiều hơn điều họ mong đợi. Làm nhiều nhận ít là một ngôn từ quen thuộc ngày nay và lời nhắc nhở cho chúng ta rằng một đức tin nhỏ bé thế là đủ ngay cả trong những thời điểm khó khăn nhất.

THÔNG BÁO CHO GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP vào cuối tuần mùng 5 và mùng 6 tháng 10, 2019:

Quý ông bà và anh chị em
Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân mến:
Cha Miguel Ceja sẽ tạm ngưng công việc mục vụ trong một thời gian. Ngài sẽ trở lại phục vụ giáo xứ dịp Tết Dương Lịch sau một thời gian canh tân và nghỉ dưỡng. Đức Cha Barnes đã chỉ định cha Kiên Kiêu làm Quản Xứ trong thời gian này. Xin cầu nguyện cho Cha Ceja và tiếp tục nâng đỡ Cha Kiên Kiêu và nhân viên giáo xứ trong công tác phục vụ giáo xứ.

Xin chân thành cảm ơn quý vị.



Cầu Nguyện Theo Ý
Đức Thánh Cha – Tháng Mười 2019

Ý Nguyện Truyền Giáo :

Cầu cùng Chúa Thánh Linh

Xin cho hơi thở của Thánh Linh tác sinh một "mùa xuân" truyền giáo mới trong Giáo Hội.

Phân Nhiệm Phục Vụ Lời Chúa

Tháng Mười 2019—Năm C

† Chủ Nhật 13 Tháng Mười 2019
Tuần Thứ XXVIII Thường Niên

Bài Đọc Một : Anh Hân

Bài Đọc Hai : Chị Lan

Lời Nguyện Giáo Dân : Chị P. Nga



Thông Báo

1- Cộng Đoàn có Thánh Lễ Mừng Kính

Đức Mẹ La-Vang tại Đài Đức Mẹ La-Vang

Thứ Hai 7 Tháng 10, 2019 vào lúc 7:00PM

2- Phong Trào Thăng Tiến Hôn Nhân mời gọi cộng đoàn Dân Chúa tham gia buổi lần

chuỗi Mân Côi chung Thứ Bảy ngày 12 Tháng 10, 2019 vào lúc 12:00 giờ trưa trong khuôn viên nhà thờ. Xin liên lạc Chị Tần-Hào, 951-741-9303 để biết thêm chi tiết.

Kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham gia

VĂN PHÒNG PHÂN PHÁT THỨC PHẨM THÔNG BÁO

Văn phòng cần các nhu cầu sau đây để phân phát cho người nghèo hằng tuần:

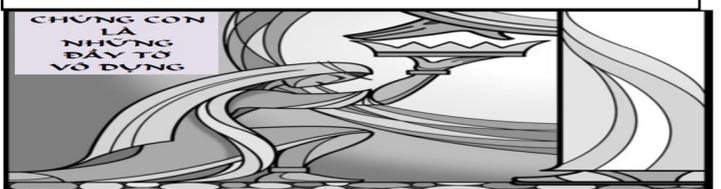
- 1) Các hộp đựng trứng rỗng (egg cartons)
- 2) Túi nhựa đựng thực phẩm (shopping bags)
- 3) Rau, đồ ăn, hoa quả tươi hoặc đóng hộp

Quý vị rộng tay giúp đỡ và mang đến văn phòng giáo xứ.



Trunk-or-Treat

Giáo Xứ sẽ tổ chức "Trunk-or-Treat" vào Thứ Năm 31 tháng 10, 2019 cho các em thiếu nhi trong giáo xứ, chúng tôi cần kẹo để phân phát cho các em, xin quý vị đóng góp một vài bịch kẹo mang đến nhà thờ để cho ngày lễ Halloween của các em thêm phần vui nhộn.



FOOD PANTRY NEWS...

Help the environment, help the hungry!!
Recycle **empty egg cartons** and **plastic grocery bags**. Bring them to your Food Pantry. We will fill them with nutritious food and give it to those in need.
We also need **fruit and vegetables, fresh or canned**. Thank you for your help.

We give a BIG thank you to Ralphs Supermarkets for their BIG donation to our OLPH Food Bank of \$1,000. Pictured here holding the check is Sue Spagna, our Food Bank coordinator, who we also thank for her work and dedication to service.



NOTICIAS DEL BANCO DE COMIDA...

Favor de traer sus **cajas de huevos vacías** y **bolsas de plástico** para poder usarlas en nuestro Banco de Comida que ayuda a los necesitados. También necesitamos frutas y vegetales, frescos o enlatados. Gracias por su ayuda.

Le damos gracias a las tiendas **Ralphs** por su donación de \$1000 al Banco de Comida para ayudar a los necesitados. También le damos gracias a la coordinadora del Banco de Comida, Sue Spagna por su servicio.

Seeds of Love Ministry

Invites all seniors in our parish
age 65 and older
to a joyful afternoon of good food and
good entertainment.

Saturday, November 16
4pm to 7pm
in our Parish Hall

***We wish to celebrate the seniors in
our parish! We value you!***

Event is free! Space is limited. Please reserve your
spot by calling with your name to:
951-261-6368 Bertha Barajas
Or parish office 951-689-8921 ext. 100

RIFA PARA UN TELEVISOR

Nuestro Ministerio de Jóvenes estará vendiendo boletos durante el mes de octubre para la Rifa para ganarse un televisor de pantalla grande. ¡Apoye a nuestros jóvenes!

¡¡NECESITAMOS DULCES!!

Durante el mes de octubre, estamos colectando bolsas de dulces para el evento de niños del 31 de octubre "Trunk or Treat". Favor de donar bolsas de dulces para repartir a los niños. Puede traer los dulces a la iglesia los fines de semana o a la oficina de lunes a viernes.

EVENTO DE NIÑOS - 31 DE OCTUBRE

¡Invitamos a todos los feligreses a ayudarnos a darles un evento divertido a los niños de la comunidad!
Solo pedimos que traigan su carro y lo estacionan en el patio de la escuela, decoren su cajuela, y reparte dulces a los niños. ¡Así de fácil! El evento es de 6pm a 8pm. ¡Ayúdenos a darles a los niños un evento seguro y divertido!



El Ministerio Semillas de Amor

les hace una cordial invitación a los miembros de nuestra comunidad mayores de 65 años a una tarde agradable con buena comida y buen entretenimiento!

¡ENTRADA GRATIS!

**FECHA: Sabado, 16 de noviembre
4pm a 7pm en el Salón Parroquial**

El espacio es limitado.
Solo debe apuntarse llamando a
951-213-7127 Victoria Vargas (español)
951-261-6368 Bertha Barajas (bilingüe)

NEW REGISTRATION / Nueva registraci3n

CHANGE OF ADDRESS / Cambio de Direcci3n

Complete this form & drop it in the collection basket

Llene esta forma y depositela en la canasta de la colecta

NAME/Nombre: _____

PHONE / Tel3fono: _____

ADDRESS / Direcci3n: _____



Our Lady of Perpetual Help School
Think, Create, Grow
Anchored in Christ
for 60 Years

Final Week to sign up:
 1st Annual Spooktacular Family Fun 5K Oct. 13, 2019
<https://runsignup.com/Race/CA/Riverside/SpooktacularFamilyFun5K>



SAVE THE DATE
 10th Annual Golf Classic Nov. 1, 2019
charityvalet.com/olph2019

We invite you to get more information about our school ministry. We offer the best in spirituality, academics and are more affordable than you think. Give us a call and schedule a tour



We have open enrollment for the 2019-2020 school year- Preschool to Grade 8

Please email Mrs. Meier or call the school office

Blessings,
 Mrs. Ann R. Meier, Principal 951.689.2125

ameier@sbdiocese.org
www.olphriverside.com



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

WEEK OF
OCTOBER 6-12

SUNDAY	OCTOBER 6	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
8:30am	Fellowship	1/2 Hall
8:30am	Grupo de Hombres	MC-A
10:00am	Catechist Mtg.	Hall Annex
11:00am	Mass in Spanish	Church
1:30pm	Mass in Spanish	Church
1-3pm	Viet. Religious Ed	Rm 1-7, MC-abcd
3-5pm	Viet Euch Youth	Hall, Rm 1,3-5
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	OCTOBER 7	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
3-4pm	Dance Class	Hall
5-6:30pm	Pageant Practice	Church
6:30pm	Choir-Fidel	Rm 5
6:30pm	EDGE-Middle School Ministry	Hall
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
TUESDAY	OCTOBER 8	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Vicariate Meeting	Hall
9:00am	Grupo de Mujeres	Chapel
6:30pm	Religious Ed	Hall, Rm K-8, MC
7:00pm	Span. Marriage Prep.	Office Mtg Rm
WEDNESDAY	OCTOBER 9	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:00pm	Mass in Spanish	Church
6:30pm	Confirmation	Hall, Annex, Rm 4-7
6:30pm	Choir Practice	Rm 3
6:30pm	Choir Practice	Rm 2
6:30pm	Choir Practice-Pablo	Rm 1
6:30pm	Roots of Justice	Office Mtg Rm
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
THURSDAY	OCTOBER 10	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9am-12pm	Adoration	Chapel
6:30pm	Youth Ministry	Hall
6:30pm	Sp. Rel Ed	Rm K-8, TL, MC
6:30pm	Eng. Baptism Class	Church
FRIDAY	OCTOBER 11	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
6:30-8pm	Sp. Religious Ed	Rm K-8, MC, TL
6:30pm	Wedding Rehearsals	Church
7:00pm	Equipo MM	Office Mtg Rm
SATURDAY	OCTOBER 12	SABADO
9am-1pm	Rosary Rally	Hall
11:00am	Wedding- Soria/Amaro	Church
1:00pm	Wedding-Oviedo/Hernandez	Church
5:00pm	Mass in English	Church
7:00pm	Mass in Spanish	Church

Please pray the Intentions of the Holy Father for the MONTH OF OCTOBER:



A Missionary "Spring" in the Church

Pope's Universal Intention:
That the breath of the Holy Spirit engender a new missionary spring" in the Church.



PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery:

Gary Alexandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Stephen Corley, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Alice DeLeon, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Gloria Gurrola, Lupe Gurrola Mendoza, Dennis Halligan, Karianne Johansen, Betty Johnson, Patti Kirchoff, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Lupita Lozano, Jim Maldonado, Graciela Martínez, Al McAdams, Alfred Miranda, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, DeDe Paramo, Stella Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Ernie Rincon, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Jeff Sarrela, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Opalani Vaipulu, Milinda Valverde, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

DATE	MASS	CAPTAIN
Sat, Oct 12	5:00pm	Leo Ureña
Sun, Oct 13	7:30am	Adam Diaz
Sun, Oct 13	9:00am	Steve & Lupe Maldonado



READINGS FOR THE WEEK



OCTOBER 7-13

Monday: Jon 1:1-2:2, 11; Jon 2:3-5, 8; Lk 10:25-37
 Tuesday: Jon 3:1-10; Ps 130:1b-4ab, 7-8; Lk 10:38-42
 Wednesday: Jon 4:1-11; Ps 86:3-6, 9-10; Lk 11:1-4
 Thursday: Mal 3:13-20b; Ps 1:1-4, 6; Lk 11:5-13
 Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2; Ps 9:2-3, 6, 16, 8-9; Lk 11:15-26
 Saturday: Jl 4:12-21; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Lk 11:27-28
 Sunday: 2 Kgs 5:14-17; Ps 98:1-4; 2 Tm 2:8-13; Lk 17:11-19

LECTURAS DE LA SEMANA OCT 7-13

Lunes: Jon 1:1 — 2:2, 11; Jon 2:3-5, 8; Lc 10:25-37
 Martes: Jon 3:1-10; Sal 130 (129):1b-4ab, 7-8; Lc 10:38-42
 Miércoles: Jon 4:1-11; Sal 86 (85):3-6, 9-10; Lc 11:1-4
 Jueves: Mal 3:13-20b; Sal 1:1-4, 6; Lc 11:5-13
 Viernes: Jl 1:13-15; 2:1-2; Sal 9:2-3, 6, 16, 8-9; Lc 11:15-26
 Sábado: Jl 4:12-21; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Lc 11:27-28
 Domingo: 2 Re 5:14-17; Sal 98 (97):1-4; 2 Tm 2:8-13; Lc 17:11-19

MASS INTENTIONS

SATURDAY OCTOBER 5
 5:00 +Carmelita Diego by Guzman Family
 +Thomas Van
 7:00 En Agradecimiento a San Benito
 +Joaquin Sánchez de su familia

SUNDAY OCTOBER 6
 7:30 +Jim Graham by Marve and Lee
 9:00 Intention of Kay Smith by Golden Agers
 11:00 Intención de Gerardo Flores de su familia
 En Acción de Gracias de Fam. Ayon Hernández
 +Raquel Herrera Mesa de se esposo e hijos
 1:30 +Lupe Deniz (9 años Aniv) de su familia
 +Jesús Rodriguez y Alfonso Rodriguez de su familia
 +Tomas Vazquez y María del Refugio Reyes de su familia

MONDAY OCTOBER 7
 5:00 Nguyen Huu Tien
 8:00 +Matt Furst
 Intention of health & peace for families
 +Teresa & María Pham

TUESDAY OCTOBER 8
 8:00 +Rev. Joseph Le by Thuc Len
 +Phu Thi Thao by Vu Thu
 In thanksgiving by Triet & Ngan

WEDNESDAY OCTOBER 9
 8:00 In thanksgiving by Mr & Mrs Da Ha
 Intention of Peace
 12:00 +Juan Martinez de María Martinez

THURSDAY OCTOBER 10
 8:00 +Peggy Holmes
 +Phu Thi Thao by family

FRIDAY OCTOBER 11
 8:00 +Phu Thi Thao by Viet. Marriage Encounter

SATURDAY OCTOBER 12
 5:00 In thanksgiving by Shirley Shovah
 7:00 +María Luisa Serna Melendez de Ernesto y Bertha Argueta

SUNDAY OCTOBER 13
 7:30
 9:00 +Katelyn C. Holloway by Holloway Family
 +Trinidad & María Nieto & María Refugio by Benjamin Nieto
 +Linda Deleno by Benjamin Nieto
 11:00
 1:30 +Gabriel Vazquez de su familia
 +María Delgadillo de todos sus hijos
 5:00

